Wiesenruf / clamer our d’preda

Wiesenruf ab 1. Juni auf dem gesamten Gemeindegebiet von Silvaplana!

Das Betreten, Bereiten und Befahren der Heuwiesen ist während der Vegetationszeit untersagt. Ab dem 1. Juni bis zur vollendeten Heuernte bzw. bis Ende August ist das Betreten der Fluren für Menschen und Haustiere verboten.

Übertretungen werden gemäss Art. 19 der Flur-Verordnung der Gemeinde Silvaplana bestraft.

A partir dals 1. gün vain clamo our d’preda sün tuot il territori da la vschinauncha da Silvaplauna!

Zieva quista data es que scumando da charrer scu eir da zapper sün preda da fain, taunt per umauns scu eir per bes-chas chasaunas.

In cas da cuntravenziuns vegnan ils culpabels resp. las persunas respunsablas chastios tenor artichel 19 da l’uorden da champagna da la vschinauncha da Silvaplauna.

A partire dal 1 giugno vige il divieto di calpestare i prati su tutto il territorio comunale di Silvaplana

Durante il periodo di vegetazione è severamente vietato calpestare i prati. Il divieto parte dal 1. giugno fino al termine della fienagione o rispettivamente fino alla fine del mese di agosto. Sia per persone che animali domestici è severamente vietato calpestare la campagna.

Ogni violazione sarà punita secondo l’articolo 19. regolamento dei campi coltivati, del comune di Silvaplana.

Gemeinde Silvaplana

Silvaplana, 25. Mai 2020